

「品質及安全日」誘發無窮創意

Quality & Safety Day Lures Innovation and Creativity

「品質及安全日2014」獲獎項目再次印證了我們同事在應用技術方面的無窮創意，為協助客戶部門提供更佳服務而「多走一步」的精神。這些創新項目充分表現出他們對精益求精和優質服務的追求。

參賽團隊「哥連臣一號」為哥連臣角火葬場而研發的《遙控剷灰車》就是一個明顯的例子。它能清理火化爐煙道內的爐灰，大量減少人手清理的工作。《遙控剷灰車》大幅度減低我們的同事在狹窄、高溫的煙道內逗留的時間，改善了工作環境。這項發明更榮獲「最佳改善個案比賽(營運服務)」冠軍和「最佳增值個案金獎」。

在「品質及安全日2014」的開幕禮上，助理署長/3戴德謙先生鼓勵所有與會者在工作安全和優質工作方面繼續發揮創意，實現工地「零意外」的長遠目標。我們亦很榮幸請到昂坪360有限公司安全及品質經理謝福財先生，在會上分享了他品質和安全管理方面的寶貴經驗。



得獎的《遙控剷灰車》以創意和安全措施獲得嘉許。機電工程署署長陳帆先生（右三）頒獎予「哥連臣一號」隊。

The award winning remote controlled bone ash collector is credited for its creativity and safety measures. Presenting the Award to the Project Team "Collinson No. 1" is Mr. Frank Chan, Director of Electrical and Mechanical Services (3rd from right).

The award winning projects of the Quality & Safety Day 2014 once again demonstrated our colleagues' creativity in applied technology and their eagerness to go extra miles to help our client departments better serve the general public. Their commitment to striving for improvement and quality work was well reflected in their innovative projects.

A notable example is the remote controlled Bone Ash Collector, invented by the Project Team "Collinson No. 1" for the Cape Collinson Crematorium. The new

machine can collect bone ashes in the cremator flue, with minimal effort of manual collection. The Collector has greatly reduced the time our staff staying inside the cramped and hot flue, improving their working environment. This invention won the championship of the "Best Improvement Project Award for Trading Fund" and the "Best Service Delivery Enhancement Award".

Addressing the opening ceremony of the Quality & Safety Day 2014, Mr. Tai Tak-him, Assistant Director/3, encouraged all participants continue with their creativity in work safety and excellence, in order to achieve "zero accident" in work sites. Furthermore, we were honoured to invite Mr. Joey Tse, Safety and Quality Manager of Ngong Ping 360, as our guest speaker to share his valuable experience in quality management and work safety.



以人手在煙道內清理爐灰
Manual Cleaning inside the hot flue

以《遙控剷灰車》在煙道內清理爐灰
Using the remote controlled collector



清理爐灰是一項艱鉅的工作。我們的同事須穿戴沉重裝備，在溫度高達攝氏50度的狹小煙道內工作。Bone ash cleaning was a harsh job. Our colleagues had to work in a confined flue with heavy gear at a temperature as high as 50°C.